

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПРАВИТЕЛЬСТВО САНКТ-ПЕТЕРБУРГА  
КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА № 582  
С УГЛУБЛЕННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ АНГЛИЙСКОГО И ФИНСКОГО ЯЗЫКОВ  
ПРИМОРСКОГО РАЙОНА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА**

**УЧТЕНО МНЕНИЕ**

Совета родителей (законных  
представителей) несовершеннолетних  
обучающихся  
Протокол № 5  
от 13.06.2024 года

**ПРИНЯТА**

решением педагогического совета  
ГБОУ школы № 582  
Приморского района Санкт-Петербурга  
протокол от 14.06. 2024 года № 13  
Председатель педагогического совета  
Л.Л. Потапова

**УЧТЕНО МНЕНИЕ**

Совета обучающихся  
ГБОУ школы №582  
Приморского района  
Санкт-Петербурга  
Протокол № 5  
от 13.06.2024 года

**УТВЕРЖДЕНА**

приказом ГБОУ школы № 582  
Приморского района Санкт-Петербурга  
от 17.06.2024 года № 55-Д

**Рабочая программа  
учебного предмета «Финский язык»  
для обучающихся 7-9 классов**

Санкт-Петербург  
2024

## **Пояснительная записка**

Рабочая программа по предмету «Второй иностранный язык (финский)» на уровне основного общего образования составлена на основе Требований к результатам освоения ООП ООО, представленных во ФГОС ООО, на основе примерной программы «Финский язык» для среднего общего образования в качестве второго иностранного языка, составленной Министерством образования и науки РФ, 2011 год, а также Федеральной программы воспитания и подлежит непосредственному применению при реализации ООП ООО ГБОУ школа № 582 Приморского района Санкт-Петербурга

### **Общая характеристика учебного предмета**

Россия XXI века всё более активно участвует в международных процессах, сотрудничая с развитыми и развивающимися странами в политической, научной, культурной и образовательной сферах. Усиливается влияние и авторитет российского государства в современном мире. Растёт престиж российских учащихся на международных конкурсах и олимпиадах, повышается уровень их знаний и компетенций, возрастает конкурентоспособность выпускников российских образовательных учреждений.

Россия интегрируется не только в единое европейское, но и мировое образовательное пространство, что требует постоянной модернизации школьного образования с учётом инновационных процессов, происходящих в других странах. Среди других преобразований пересматриваются и уточняются цели, задачи и содержание обучения второму иностранному языку (финский) в школе.

Повышаются требования к владению учащимися иностранным языком в форме комплексной коммуникативной компетенции, обеспечивающей эффективное общение и межкультурное взаимодействие. Для этого учащимся российских школ нужны не только практические языковые знания, но и осведомлённость о современном поликультурном мире, в котором им предстоит утверждать себя, а также готовность к межкультурному взаимодействию.

Знания иностранного языка и поликультурной среды его обращения служат необходимой основой для дальнейшего совершенствования компонентов коммуникативной компетенции учащихся, формирования профильных и профессионально ориентированных языковых знаний на последующих этапах образования.

Для учащихся средней школы большее значение приобретает совершенствование коммуникативных умений устного и письменного общения, чтения и понимания иноязычной речи на слух на основе расширения их лексического запаса и совершенствования грамматических навыков.

В соответствии с положениями ФГОС решение задач, поставленных перед школьным образовательным курсом по второму иностранному языку (финский), будет неполным без решения как учебных, так и воспитательных, образовательных и развивающих задач. Для этого необходимо не только формировать у учащихся компоненты коммуникативной компетенции, но и уделять внимание их нравственному становлению, расширять кругозор, укреплять интерес к учению и способствовать совершенствованию интеллекта.

Учащиеся средней школы, изучающие иностранный язык, овладевают всё более сложными функциями языка, демонстрируя способность вариативного выражения мысли с правильным грамматическим оформлением устного и письменного высказывания. Они учатся способам выразительного описания предметов и изображений, последовательному изложению событий, логическому рассуждению. У

учащихся развиваются общие учебные умения, тренируется способность извлекать информацию из текста, формируются эффективные учебные стратегии.

В учебной деятельности реализуется интегративный подход, в соответствии с которым на уроках и в самостоятельной работе решаются комплексные задачи обучения, воспитания, образования и развития учащихся. Компетентностная направленность обучения позволяет решать педагогические задачи прагматического характера, готовя учащихся к умелому функционированию в реальном мире.

### **Цели обучения финскому языку**

**Целью** является развитие такого лингвистического репертуара, где есть место всем лингвистическим умениям. При изучении второго иностранного языка речь идёт о дальнейшем развитии общих компетенций, о формировании коммуникативной, языковой и речевой компетенций, о развитии межкультурной компетенции уже с учётом взаимодействия культур нескольких изучаемых языков.

### **Развивающие, воспитательные и практические задачи:**

- Способствовать интеллектуальному и эмоциональному развитию личности ребёнка;
- развивать его память и воображение;
- создавать условия для творческого развития ребёнка;
- прививать навыки рефлексии и саморефлексии;
- развивать национальное самосознание наряду с межкультурной толерантностью;
- создавать ситуации для самореализации личности ребёнка;
- воспитывать в ребёнке самоуважение;
- воспитывать сознательное отношение к обучению, умение преодолевать трудности самостоятельно;
- способствовать формированию чувства «успешности»;
  
- учить ставить перед собой цели в изучении учебного предмета и достигать их;
- развивать интерес и уважение к культуре, истории, особенностям жизни стран изучаемого языка;
- раскрывать общеобразовательную и практическую ценность владения несколькими языками.

### **Место курса «Второй иностранный язык (финский)» в учебном плане.**

Курс «*Второй иностранный язык (финский)*» рассчитан на 204 часа. Согласно учебному плану ГБОУ школа № 582, на изучение курса «*Второй иностранный язык (финский)*» в 7 классе отводится 2 часа в неделю, 34 учебные недели; в 8 классе 2 часа, 34 учебные недели; в 9 классе 2 часа, 34 учебные недели.

## Содержание курса

### 7 класс

Города в Финляндии в средние века. Достопримечательности Финляндии. В городе. Как добраться. Крупные магазины Финляндии и России. Женская и мужская одежда. Обувь. Подростковая мода. Магазины одежды. Сборы в отпуск. В R - киоске. Какие журналы читают в Финляндии и России? Полезные привычки. Мои увлечения. Работа по дому.

Спряжение глагола «быть» в настоящем и прошедшем времени. Внутренне-местные и внешне-местные падежи. Послелог. Выражение времени. Числительные в формах иллатива и элатива. Номинатив множественного числа. Типы имен. Объект.

### 8 класс

Какая у тебя квартира? Сауна. В спальне. Мебель. В детской комнате. В гостиной. Программа передач. На кухне. Бытовая техника. Во дворе. На игровой площадке. Глаголы движения. Животные Финляндии. Деревья, растения, ягоды и цветы Финляндии.

Порядковые числительные. Послелог. Элатив. Типы имён. Пассив настоящего времени утвердительной и отрицательной формы. Употребление пассива. Компаратив. Суперлатив.

### 9 класс

Части тела. Описание внешности. На кого ты похож? Конструкция обладания (У меня есть...) Черты характера. Положительные и отрицательные черты характера. Права ребенка. Гороскоп. Какой у тебя знак зодиака? Мое детство. Что ты делал, когда был ребенком? Обстоятельство времени. Знаменитые финны. Типичный финн и русский. Что финны и русские думают друг о друге?

Чередование согласных в именах. Притяжательный суффикс. Существительное, образованное от прилагательного. Усиление прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Прошедшее время утвердительной и отрицательной формы.

## Результаты освоения курса «Второй иностранный язык (финский)»

В соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта общего образования к результатам иноязычного образования выделяются три группы результатов: личностные, метапредметные и предметные.

**Личностными результатами** обучения «Второй иностранный язык (финский)» на уровне ООО являются:

- освоение социальной роли обучающегося;
- развитие мотивов учебной деятельности и формирование личностного смысла учения;
- развитие самостоятельности и личной ответственности за свои поступки, в том числе в процессе учения;
- формирование целостного, социально ориентированного взгляда на мир в его органичном единстве и разнообразии природы, народов, культур и религий;
- овладение начальными навыками адаптации в динамично изменяющемся и развивающемся мире;

- формирование основ российской гражданской идентичности, чувства гордости за свою Родину, российский народ и историю России, осознание своей этнической и национальной принадлежности;
- формирование ценностей многонационального российского общества; становление гуманистических и демократических ценностных ориентаций;
- формирование уважительного отношения к иному мнению, истории и культуре других народов;
- формирование эстетических потребностей, ценностей этических чувств, доброжелательности и эмоционально-нравственной отзывчивости, понимания и сопереживания чувствам других людей;
- развитие навыков сотрудничества с взрослыми и сверстниками в разных социальных ситуациях, умения не создавать конфликтов и находить выходы из спорных ситуаций;
- формирование установки на безопасный, здоровый образ жизни, наличие мотивации к творческому труду, работе на результат, бережному отношению к материальным и духовным ценностям.

**Метапредметными результатами** обучения «Второй иностранный язык (финский)» на уровне ООО являются:

- умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;
- умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;
- умение соотносить свои действия с планируемыми результатами и осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;
- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи и собственные возможности её решения;
- владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;
- умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логические рассуждения, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;
- умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач; смысловое чтение;
- умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками;
- умение работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов;
- формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;
- умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей;

- планирование и регуляцию своей деятельности;
- владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;
- формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ – компетенции);
- формирование и развитие экологического мышления, умение применять его в познавательной, коммуникативной, социальной практике и профессиональной ориентации.

**Предметными результатами** обучения «Второй иностранный язык (финский)» на уровне ООО являются:

### **Коммуникативные умения**

#### **Говорение. Диалогическая речь**

- вести диалог (диалог этикетного характера, диалог-расспрос, диалог побуждение к действию);
- комбинированный диалог) в стандартных ситуациях неофициального общения.
- В рамках освоенной тематики, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.
- вести диалог-обмен мнениями; брать и давать интервью;
- вести диалог-расспрос на основе нелинейного текста (таблицы, диаграммы и т. д.)

#### **Говорение. Монологическая речь**

- строить связное монологическое высказывание с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы) в рамках освоенной тематики;
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальную опору (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст, ключевые слова/план/вопросы;
- описывать картинку/фото с опорой или без опоры на ключевые слова/план/вопросы.
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, выражать и аргументировать свое отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко высказываться с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы, расписание и т. п.)
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы.

### **Аудирование**

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать нужную/интересующую/запрашиваемую информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.
- выделять основную тему в воспринимаемом на слух тексте;
- использовать контекстуальную или языковую догадку при восприятии на слух текстов, содержащих незнакомые слова.

### **Чтение**

- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащие

- отдельные неизученные языковые явления;
  - читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде;
  - читать и полностью понимать несложные аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале;
  - выразительно читать вслух небольшие построенные на изученном языковом материале аутентичные тексты, демонстрируя понимание прочитанного.
  - устанавливать причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в несложном аутентичном тексте;
  - восстанавливать текст из разрозненных абзацев или путем добавления выпущенных фрагментов.
- **Письменная речь**
    - заполнять анкеты и формуляры (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, национальность, адрес и т. д.);
    - писать короткие поздравления с днем рождения и другими праздниками, с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, выражать пожелания (объемом 30–40 слов, включая адрес);
    - писать личное письмо в ответ на письмо-стимул с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о друге по переписке; выражать благодарность, извинения, просьбу;
    - давать совет и т. д. (объемом 120 слов, включая адрес);
    - писать небольшие письменные высказывания с опорой на образец/план.
    - делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
    - писать электронное письмо (e-mail) зарубежному другу в ответ на электронное письмо-стимул;
    - составлять план/тезисы устного или письменного сообщения;
    - кратко излагать в письменном виде результаты проектной деятельности;
    - писать небольшое письменное высказывание с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы и т. п.).

## **Языковые навыки и средства оперирования ими**

### **Орфография и пунктуация**

- правильно писать изученные слова;
- правильно ставить знаки препинания в конце предложения: точку в конце повествовательного предложения, вопросительный знак в конце вопросительного предложения, восклицательный знак в конце восклицательного предложения;
- расставлять в личном письме знаки препинания, диктуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.
- сравнивать и анализировать буквосочетания финского языка.

### **Фонетическая сторона речи**

- различать на слух и адекватно, без фонематических ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова изучаемого иностранного языка;
- соблюдать правильное ударение в изученных словах;
- различать коммуникативные типы предложений по их интонации;
- членить предложение на смысловые группы;

- адекватно произносить фразы с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы), в том числе, соблюдая правило отсутствия фразового ударения на служебных словах.
- выражать модальные значения, чувства и эмоции с помощью интонации;
- различать диалекты финского языка в прослушанных высказываниях.

### **Лексическая сторона речи**

- узнавать в письменном и звучащем тексте изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные в пределах тематики основной школы;
  - употреблять в устной и письменной речи в их основном значении изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
  - наречия при помощи суффикса *-sti*;
  - имена прилагательные при помощи *-tön\ton*.
- 
- распознавать и употреблять в речи в нескольких значениях многозначные слова, изученные в пределах тематики основной школы;
  - знать различия между явлениями синонимии и антонимии;
  - употреблять в речи изученные синонимы и антонимы адекватно ситуации общения; использовать языковую догадку в процессе чтения и аудирования (догадываться о значении незнакомых слов по контексту, по словообразовательным элементам).

### **Грамматическая сторона речи**

- оперировать в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте;
  - распознавать и употреблять в речи различные коммуникативные типы предложений: повествовательные (в утвердительной и отрицательной форме), вопросительные (общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы), побудительные (в утвердительной и отрицательной форме) и восклицательные;
  - распознавать и употреблять в речи распространенные и нераспространенные простые предложения, в том числе с несколькими обстоятельствами, следующими в определенном порядке;
  - использовать косвенную речь в утвердительных и вопросительных предложениях в настоящем и прошедшем времени;
  - распознавать и употреблять в речи имена существительные в единственном числе и во множественном числе, образованные по правилу, и исключения;
  - распознавать и употреблять в речи местоимения: личные (в именительном и объектном падежах, в абсолютной форме), притяжательные, возвратные, указательные, неопределенные и их производные, относительные, вопросительные;
  - распознавать и употреблять в речи имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степени, образованные по правилу, и исключения;
  - распознавать и употреблять в речи наречия времени и образа действия, наречия в положительной, сравнительной и превосходной степени, образованные по правилу и исключения;
  - распознавать и употреблять в речи количественные и порядковые числительные.
- 
- распознавать и употреблять в речи определения, выраженные прилагательными, в правильном порядке их следования;

- распознавать и употреблять в речи глаголы во временных формах действительного залога; распознавать и употреблять в речи глаголы в формах страдательного залога;
- распознавать по формальным признакам и понимать значение неличных форм глагола (инфинитива, причастия I и II, отглагольного существительного) без различения их функций и употреблять их в речи.

### Социокультурные знания и умения

- употреблять в устной и письменной речи в ситуациях формального и неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка; представлять родную страну и культуру на финском языке;
- понимать социокультурные реалии при чтении и аудировании в рамках изученного материала.
- использовать социокультурные реалии при создании устных и письменных высказываний;
  - находить сходство и различие в традициях родной страны и страны изучаемого языка.

### Компенсаторные умения

- выходить из положения при дефиците языковых средств: использовать переспрос при говорении.
- использовать перифраз, синонимические и антонимические средства при говорении;
- пользоваться языковой и контекстуальной догадкой при аудировании и чтении.

## Тематическое планирование

### 7 класс

№	Тема	Кол-во уроков	Основные виды деятельности учащихся
1.	Культура Финляндии.	1	Повторяют изученные ранее темы с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы).
2.	Повторение	5	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Повторяют изученные ранее темы с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы).</p>

3.	О Финляндии	8	<p>Учатся воспринимать на слух и понимать значимую/нужную/ запрашиваемую информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским/родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту.</p> <p>Рассказывают о Финляндии в средние века.</p>
4.	В городе	8	<p>Учатся кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения.</p> <p>Учатся выделять главную и избыточную информацию, выполнять смысловое свёртывание выделенных фактов, мыслей; представлять информацию в сжатой словесной форме.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся систематизировать, сопоставлять, анализировать, обобщать и интерпретировать информацию, содержащуюся в готовых информационных объектах.</p>
5.	Крупные магазины Финляндии.	9	<p>Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским/родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту.</p> <p>Учатся кратко излагать в письменном виде результаты своей проектной деятельности.</p> <p>Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.</p>
6.	В магазине одежды	11	<p>Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений</p> <p>Учатся находить информацию в Интернете.</p>

			Рассказывают о финском Рождестве.
7.	Полезные привычки	5	Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений. Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте. Учатся находить информацию в Интернете.
8.	Мои увлечения	4	Учатся находить информацию в Интернете. Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений. Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте. Учатся кратко излагать в письменном виде результаты своей проектной деятельности. Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.
9.	В R-Киоске	5	Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений. Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте. Учатся догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским/родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту. Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка. Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений
10	Работа по дому	3	Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений. Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте. Учатся находить информацию в Интернете.
11	Контрольные работы и контроль	6	
12	Резервный урок	2	
	Итого:	68 часов	

### Тематическое планирование

#### 8 класс

№	Тема	Количество	Основные виды деятельности учащихся
---	------	------------	-------------------------------------

		часов	
1	Культура Финляндии. Первичный инструктаж по ТБ.	1	
2	Квартира.	13	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p>
3	Сауна.	3	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p>
4	Программа телепередач.	8	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p>
5	На кухне.	5	<p>Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся кратко излагать в письменном виде результаты своей проектной деятельности.</p> <p>Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.</p>
7	Во дворе. Повторный инструктаж по ТБ,	5	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p>

			Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.
8	Животные Финляндии.	7	<p>Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся кратко излагать в письменном виде результаты своей проектной деятельности.</p> <p>Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.</p>
9	Природа весной. Деревья, растения Финляндии.	16	<p>Учатся кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения.</p> <p>Учатся выделять главную и избыточную информацию, выполнять смысловое свёртывание выделенных фактов, мыслей; представлять информацию в сжатой словесной форме.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся систематизировать, сопоставлять, анализировать, обобщать и интерпретировать информацию, содержащуюся в готовых информационных объектах.</p>
10	Контрольные работы и контроль	5	
11	Повторение	5	
	Итого	68	

### Тематическое планирование

#### 9 класс

№	Тема	Количество уроков	Основные виды деятельности
1	Культура Финляндии. Первичный инструктаж по ТБ	1	<p>Осваивают традиций и культуру Финляндии.</p> <p>Проявляют познавательную активность в области финского языка</p>
2	Повторение	8	<p>Повторяют пройденный материал.</p> <p>Учатся вести комбинированный диалог в</p>

			<p>стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Запрашивают личную информацию, представляют себя и других людей, приветствуют и прощаются с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p> <p>Учатся сопоставлять и обобщать информацию, содержащуюся в готовых информационных объектах.</p>
3	Это Матти!	4	<p>рассказывают о себе, своих интересах, о своём городе/селе, своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы).</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте.</p> <p>Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.</p> <p>Учатся находить информацию в Интернете.</p>
4	На кого ты похож?	6	<p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p>

			<p>Учатся сопоставлять и обобщать информацию, содержащуюся в готовых информационных объектах.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, выполнять смысловое свёртывание выделенных мыслей, представлять информацию в сжатой словесной форме. Учатся систематизировать, обобщать и интерпретировать информацию, содержащуюся в готовых информационных объектах.</p> <p>Запрашивают личную информацию, представляют себя и других людей, приветствуют и прощаются с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся кратко излагать в письменном виде результаты своей проектной деятельности.</p> <p>Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.</p> <p>Учатся находить информацию в Интернете.</p> <p>Ведут рассказ на заданную тему с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы).</p>
5	Черты характера.	11	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Запрашивают личную информацию, представляют себя и других людей, приветствуют и прощаются с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p>
6	Гороскоп. Повторный инструктаж по ТБ.	10	<p>Учатся вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях</p>

			<p>неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Запрашивают личную информацию, представляют себя и других людей, приветствуют и прощаются с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.</p> <p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p>
7	Детство	11	<p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p> <p>Пишут личное письмо другу по переписке, краткое содержание рассказа, рассказ/отчёт о новом увлечении т. д., письмо — запрос информации в полуофициальном стиле, отчёт о проведённом интервью, сочинение с выдвижением предложений по какому-либо вопросу, эссе в формате за и против.</p> <p>Рассказывают о своих интересах с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы).</p>
8	Знаменитые финны.	6	<p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую</p>

			<p>информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p> <p>Учатся кратко излагать в письменном виде результаты своей проектной деятельности.</p> <p>Учатся делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного.</p> <p>Учатся находить информацию в Интернете.</p>
9	Типичные финны.	6	<p>Учатся воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся читать и выборочно понимать значимую/нужную/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений.</p> <p>Учатся выделять главную информацию, представлять информацию в сжатой словесной форме.</p>
10	Контрольные работы и контроль	5	
	Итого:	68 часов	

**Календарно –  
тематическое  
планирование**

7 класс

№	Тема урока	Языковая компетенция		Речевая компетенция			
		Лексика	Грамматика	Чтение	Аудирование	Письмо	Говорение
1.	Первичный инструктаж. Культура Финляндии.		Типы глаголов, спряжения гл.	Текст		Рассказ о себе	Пересказ
2.	Повторение		Образование вопроса			Составление вопросительных предложений	Ответы на вопросы
3.	Повторение		Внутренне- местные, внешне-местные падежи, генитив, притяжательные суффиксы,			Перевод предложений, выполнение лексико- грамматических упражнений.	Устный перевод предложений.

ЭОР:

<https://learningapps.org/1462841>  
<https://wordwall.net/ru/resource/11159975/suomi-1>  
<https://wordwall.net/ru/resource/7934617/suomi-kysymys>  
<https://wordwall.net/ru/resource/26647757/suomi-tietokilpailu>  
<https://learningapps.org/1572738>  
<https://learningapps.org/16048532>  
<https://learningapps.org/12201946>

4.	О Финляндии	10	Внутренне-местные, внешне-местные падежи.	Текст "Suomi"	Прослушивание текста "Suomi"	Рассказ о Финляндии	Рассказ о себе и о Финляндии
5.	О Финляндии. Числительные	15	Числительные, время.	Текст "Suomi"	Прослушивание предложений	Составление предложений	Устный перевод предложений
6.	О Финляндии. Числительные.		Прошедшее время (Имперфект)	Текст «Suomen kaupunkeja keskiajalla»	Прослушивание текста «Suomen kaupunkeja keskiajalla»	Рассказ о финском городе	Рассказ о финском городе
7.	О Финляндии. Средние века.						
8.	О Финляндии. Средние века.	10	Прошедшее время глагола «быть» (Имперфект)			Письменный ответ на вопросы	Диалог по теме
9.	О Финляндии. Хельсинки.	15	Внутренне- и внешне-местные падежи.	Текст о Хельсинки		Составление предложений с внутренне-местными, внешне-местными падежами	Игра «Alias»
10.	О Финляндии. Хельсинки.		Генитив Послелого	Диалоги			Описание путешествия по Хельсинки, диалоги
11.	О Финляндии. Обобщение по теме.		Генитив			Составление диалогов	Диалоги

ЭОР:

<https://quizlet.com/ru/643654532/kaupungissa-flash-cards/>  
<https://quizlet.com/search?query=kaupungissa&type=sets>  
<https://quizlet.com/search?query=kaupungissa&type=sets>  
<https://wordwall.net/ru/resource/16167037/s202-h8-kaupungissa>  
<https://wordwall.net/ru/resource/4610873/kaupungissa>  
<https://wordwall.net/ru/resource/22440039/kaupungissa-mist%C3%A4-mihin-sin%C3%A4-menet>  
<https://wordwall.net/ru/resource/6789312/ranska-paikkoja-kaupungissa>

12.	В городе. Где находится ...?		Внутренне- и внешне-местные падежи.		”Liikennevalot» Стр. 22 32		Стр.24 №3,4 Стр.25 №5
13	Контрольная работа						
14.	В городе. Где находится?		Внутренне- и внешне-местные падежи.	Диалоги	Стр.25 №6	Составление предложений с внутренне-местными, внешне-местными падежами	Стр.27 №7
15.	В городе. Послелог.	20	Послелог		Стр.30 №10	Стр.31 №12	Стр.33 №14
16.	В городе. Как добраться?	10	Внутренне- и внешне-местные падежи.	Диалоги	Стр.29 №9		стр.28 №8
17.	В городе. Как добраться?		Послелог, падежи.		Стр.34-35 №16,17	Составление рассказа «Дорога в школу»	Рассказ «Дорога в школу»

18.	В городе. Карта города.		Внутренне- и внешне-местные падежи, послелого			Ответы на вопросы	Рассказ по карте стр.32 №13
19.	В городе. Дорожные знаки.	12	Внутренне- и внешне-местные падежи, послелого	Стр.37 №19		Ответы на вопросы	Перевод предложений
20.	В городе. Мой город.	10			Стр.20 №14	Стр.19 №12	Стр.19 №13
ЭОР:							
<a href="https://wordwall.net/ru/resource/10082032/kauppa">https://wordwall.net/ru/resource/10082032/kauppa</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/28808811/kauppa-tori-ja-ruokasanat">https://wordwall.net/ru/resource/28808811/kauppa-tori-ja-ruokasanat</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/22192276/k%C3%A4ts-kpl-4-sanat-kauppa">https://wordwall.net/ru/resource/22192276/k%C3%A4ts-kpl-4-sanat-kauppa</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/10082032/kauppa">https://wordwall.net/ru/resource/10082032/kauppa</a> <a href="https://learningapps.org/display?v=pf9mto90j20">https://learningapps.org/display?v=pf9mto90j20</a>							
21.	Крупные магазины Финляндии.	20		Текст «Suomen suuria kauppoja», Список новой лексики	Прослушивание новой лексики, текста	Стр.42 № 4	Ответы на вопросы
22.	Крупные магазины Финляндии.			Стр.40 № 2			Пересказ текста
23.	Крупные магазины России.						

24.	Крупные магазины Финляндии. Склонение количественных числительных.	10	Числительные в формах элатива и иллатива.			Стр.46 №7	
25.	Крупные магазины Финляндии. Склонение количественных числительных.			Стр.46 №7	Стр.48 №8		Ответы на вопросы
26.	Крупные магазины Финляндии. За покупками в Финляндию.	10		Текст «Suomeen shoppailemaan»	Прослушивание текста	Доклад о финском магазине. Ответ на вопросы.	Обсуждение текста: «Suomeen shoppailemaan»
27.	Крупные магазины Финляндии. Что финны покупают в Эстонии?	10	Элатив	”Mitä suomalaiset ostavat Viirosta?”		Ответ на вопросы	Обсуждение текста:”Mitä suomalaiset ostavat Viirosta?”
28	Контрольная работа.						
29.	Крупные магазины Финляндии. Универмаг.	5	Элатив	Текст «Tavaratalo»	Прослушивание текста	Выполнение лексико-грамматических упражнений	«Tavaratalo»рассказ о магазине
30.	Крупные магазины Финляндии. Что лучше...?	5		Стр.56 №18		Составление диалога	Игра «Alias»

ЭОР:

<https://quizlet.com/ru/563410479/29vaatekauppa-051021-flash-cards/>  
<https://wordwall.net/ru/resource/16691540/yhdyssanat-vaatekauppa>  
<https://wordwall.net/ru/resource/16692887/tavut-vaatekauppa>  
<https://wordwall.net/ru/resource/14870766/sanasto-vaatekauppa-ja-vastakohtat>  
<https://wordwall.net/ru/resource/12393193/vaatteet-mik%C3%A4-vaate>  
<https://learningapps.org/display?v=pi1fmftua21>

31.	В магазине одежды.	10			Стр.58-59	Ответ на вопросы	
32.	В магазине одежды. Множественное число.		Множественное число номинатива	Стр.68	Стр.64 №8	Стр.68 №14	Стр.62-63 №2,3
33.	В магазине одежды. Множественное число.		Множественное число номинатива	Стр.63 №7		Стр.62-63 №4,5,6	Диалоги
34.	В магазине одежды. Объект.	10	Объект	Стр. 73№2		Стр. 76 №5	
35.	В магазине одежды. Объект.	5	Партити в, аккузати в		Стр.79 №7	Ответ на вопросы, перевод предложений	Стр.75 №4
36.	В магазине одежды. Диалоги по теме.	10		Стр.77 №6	Стр.77 №6	Выполнение лексико-грамматических упражнений	
37.	В магазине одежды. В отпуск.	15	Номинатив ед.ч	Стр.81 №10	Стр.81 №10	Стр.82	Ответы на вопросы
38.	В магазине одежды. В отпуск.	15	Номинатив мн.ч		Прослушивани е текста	Стр. 85	Стр.84 №12

39.	В магазине одежды. Секонд-хенд.		Номинатив мн.ч	Стр.87 №17		Выполнение лексико-грамматических упражнений	Ответы на вопросы
40.	В магазине одежды. Мода.		Типы имен	Текст «Muoti»		Составление презентации на тему школьной моды	Монологи на тему школьной моды
41.	В магазине одежды. Мода.	10	Типы имен	Текст «Muoti»		Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Диалоги на тему моды
42.	Контроль сформированности навыка письма						
ЭОР:							
<a href="https://wordwall.net/ru/resource/32528091/terveellinen-ruoka">https://wordwall.net/ru/resource/32528091/terveellinen-ruoka</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/27450295/ruoka-kysymykset">https://wordwall.net/ru/resource/27450295/ruoka-kysymykset</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/2897370/ruoka-partitiiivi">https://wordwall.net/ru/resource/2897370/ruoka-partitiiivi</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/16053068/ruoka">https://wordwall.net/ru/resource/16053068/ruoka</a>							
43.	Полезные привычки.	15	Партитив	Стр.82 (сурьялайнен)		Составление предложений, выполнение лексико-грамматических упражнений.	Стр.84
44.	Полезные привычки. Еда.		Объект	Текст без названия	Стр. 85	Перевод предложений, выполнение лексико-грамматических упражнений	Пересказ текста

45.	Полезные привычки. Еда.	10	Объект	Диалоги	Стр. 86	Стр.88	
46.	Полезные привычки. Советы.			Стр.90	Стр.89	Составление советов	
47.	Полезные привычки. Обобщение по теме.	10	Объект	Диалоги по теме.		Выполнение лексико-грамматических упражнений	Диалоги по теме.
48.	Контрольная работа.						

ЭОР:

<https://learningapps.org/670040>

<https://learningapps.org/1521261>

<https://quizlet.com/ru/338058371/harrastukset-flash-cards/>

<https://quizlet.com/ru/338058371/harrastukset-flash-cards/>

<https://wordwall.net/ru/resource/31647995/harrastukset-kev%C3%A4%C3%A4ll%C3%A4>

<https://wordwall.net/ru/resource/13258714/harrastukset>

<https://wordwall.net/ru/resource/27395033/harjoitellaan-harrastukset>

49.	Мои увлечения.	15	Партитив	Стр.24 (сурьялайнен)		Стр.25	Ответы на вопросы
50.	Мои увлечения. Боулинг.	8		Стр.28 №10	Стр.26 №4	Составление предложений	
51.	Мои увлечения. Коллекции.	8			Стр. 29 №13	Стр.29 №12, стр.31 №17	
52.	Мои увлечения. Обобщение по теме					Ответы на вопросы, диалоги	Рассказ «Мои увлечения»

ЭОР:

<https://learningapps.org/10681317>

<https://learningapps.org/10681496>

<https://quizlet.com/656903648/objekti-flash-cards/>

<https://quizlet.com/search?query=objekti&type=sets>

<https://wordwall.net/ru/resource/3725922/objekti>  
<https://wordwall.net/ru/resource/31316049/objekti-genetiivi-partitiivi-t-monikko>  
<https://wordwall.net/ru/resource/1215793/jatka-lausetta-objekti>  
<https://wordwall.net/ru/resource/21825483/objekti>

53.	В R-киоске.	15	Объект	Список новой лексики	Прослушивание новой лексики	Составление предложений, выполнение лексико-грамматических упражнений	Устный перевод предложений
54.	В R-киоске. Что такое R-киоск?	5	Объект	Текст "R-kioskilta"	Прослушивание текста, предложений	Составление предложений. кроссворд, рассказ	Ответ на вопросы, рассказ
55.	В R-киоске. Что ты покупаешь в киоске?		Объект	Диалоги	Прослушивание диалогов	Составление диалогов, заполнение таблиц	Диалоги
56.	В R-киоске. Финские журналы.	10	Объект			Выполнение лексико-грамматических упражнений	Ответы на вопросы
57.	В R- киоске. Обобщение по теме.		Эссив, генитив	Диалоги		Выполнение упражнений на лексику	Ответ на вопросы, диалоги
58	Контроль сформированности навыка монологического высказывания.						

ЭОР:

<https://quizlet.com/ru/706194637/jotku-kotityo-sanat-flash-cards/?new>  
<https://wordwall.net/ru/resource/14858448/kotity%C3%B6t>

<https://wordwall.net/ru/resource/16305576/kotity%C3%B6t-verbej%C3%A4>  
<https://wordwall.net/ru/resource/31014854/kotity%C3%B6t-luki>  
<https://wordwall.net/ru/resource/30552899/suomi-toisena-kielen%c3%a4/kotisanat-kotity%c3%b6t-s2>  
<https://wordwall.net/ru/resource/3449327/verbej%C3%A4-kotity%C3%B6t-ja-ulkoty%C3%B6t>

59.	Работа по дому.	10		Стр.64 (Сурьялайнен)		Ответы на вопросы	Диалоги
60.	Работа по дому. Конструкция долженствования.	10			Стр.66 №4	Перевод предложений	Ответы на вопросы
61.	Работа по дому. Конструкция долженствования.		Основы слов, типы глаголов		Стр.69 №11	Ответы на вопросы	Рассказ « День уборки»
62.	Повторение		Внутренне- местные, внешне-местные падежи				Рассказ о Финляндии и Хельсинки
63.	Итоговая контрольная работа						
64.	Повторение						
65.	Повторение						
66.	Повторение						
67.	Повторение						
68.	Повторение						

8 класс

№ урока	Планируемая дата\дата проведения	Тема урока	Языковая компетенция		Речевая компетенция			
			Лексика	Грамматика	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо
1		Культура Финляндии.					Диалоги	

		Первичный инструктаж по ТБ.						
2		Квартира.		Инессив, Элатив, Иллатив		Стр.103	Ответы на вопросы	
3		Типы имен.	5	Стр.108	Стр.109		Диалог	Упражнения на грамматику
4		Порядковые числительные.	6	Порядковые числительные	Стр.104	Стр.104	Пересказ текста	Стр.111
5		Порядковые числительные.						

ЭОР:

<https://wordwall.net/ru/resource/1643481/asunto>

<https://wordwall.net/ru/resource/29345742/asunto>

<https://wordwall.net/ru/resource/24781012/suomi/sm1-k6-asuminen-kysymykset>

<https://wordwall.net/ru/resource/25663493/tutustuminen-vapaa-aika-asunto-harrastukset-ilma-perhe>

<https://quizlet.com/ru/299925504/asunto-flash-cards/>

<https://learningapps.org/123979>

6		Квартира друга.		Типы имён	с.113	Стр.112	Описание по картинкам С.110	Составление утвердит.и отрицат. предложений
7		Квартира друга.		Типы имён Порядковые числительные	Чтение вопросов с.113 (упр.11)	Стр.115	Диалоги по ситуации, стр.115	Составление рассказа о квартире друга
8		Мебель.	Стр.119	Вопросительные предложения		Видеоролик	Стр.121,122	

9		В спальне.	с.122			Стр.123-125	Устный перевод, Обсуждение текста, Ответы на вопросы к тексту, Пересказ	Составление плана для пересказа
10		В спальне.		Внутренне-и внешне-местные падежи, партитив, генитив			описание по картинке	с.125 (9) Письменный перевод предложений с финского на русский язык
11		Детские игрушки.	с.127	Послелого	с.128	с.128	Обсуждение текста	с.127
12		В детской комнате.						
13		Контрольная работа.	с.131	Спряжение глаголов leikkiä, pelata		с.134	с.132 составление рассказа по картинке	с.133
14		Квартира. Послелого.		Генитив	с.134		Перевод текста, ответы на вопросы с.135	с.135 (9) составление предложений
15		Обобщение по теме.	с.137 (упр.11)		с.136 (10) ,с.141 (упр.16)	с.136 (10)	Диалоги	Составление диалога
16		Сауна.	с.139		“Angry Birds”	Видеоролик	Ответы на вопросы к тексту, обсуждение текста, рассказ	Анкетирование

							о детской комнате	
ЭОР:								
<a href="https://learningapps.org/19684282">https://learningapps.org/19684282</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/25411476/sm-2-kpl-3-sauna">https://wordwall.net/ru/resource/25411476/sm-2-kpl-3-sauna</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/20678460/viittomat-pesu-sauna-kuvat-ja-viittomat-papunet">https://wordwall.net/ru/resource/20678460/viittomat-pesu-sauna-kuvat-ja-viittomat-papunet</a>								
17		Сауна	С.117		С. 117	Видеоролик		
18		Любимое место- сауна, дача.		Внутренне- и внешне- местные падежи, партитив, генитив			Рассказ о сауне, ответы на вопросы	
ЭОР:								
<a href="https://learningapps.org/view1531624">https://learningapps.org/view1531624</a> <a href="https://quizlet.com/172875419/televisio-ohjelmat-flash-cards/">https://quizlet.com/172875419/televisio-ohjelmat-flash-cards/</a> <a href="https://quizlet.com/693975784/tv-ja-radio-ohjelmat-flash-cards/">https://quizlet.com/693975784/tv-ja-radio-ohjelmat-flash-cards/</a> <a href="https://learningapps.org/watch?v=poa7t3gu320">https://learningapps.org/watch?v=poa7t3gu320</a>								
19		Программа телепередач.	с. 142	потребление послелогов	с. 144 (упр.3) "Miten suomalaiset katsovat televisiota?"	с. 144 (упр.3) заполнить пропуски в тексте	с. 143 (упр.2) описание картинок	
20		Элатив		.145-146 Употребление элатива	Чтение предложений, содержащих конструкции с элативом С.148 (упр.6)		С.149 (упр.8) Ответы на вопросы по картинке	с. 146 (упр.4)
21		Элатив.		латив			с.148 (упр.7)	с.147 (упр.5), упражнение на

								грамматику
22		Обсуждение популярных телевизионных программ.	Стр.149-150	онструкции с элативом			Стр.152№8,9 перевод, выполнение заданий к тексту, обсуждение популярных телевизионных программ.	с. 153 (упр.11) кроссворд, анкетирование
23		Обсуждение популярных телевизионных программ.		потребление внутренне- и внешне-местных падежей, партитива, генитива		с. 156 (упр.15)	Стр.151, рассказ о программах	с. 156 (упр.15) запись предложений по-русски с последующим переводом на финский язык
24		Что смотрят люди?						
25		Фильмы, сериалы.			с.152 (упр.10) Текст “Salatut elämät on suosituin kotimainen televisio-sarja”			Анкетирование, стр.153 №12
26		Обобщение по теме.				Отрывки фильмов	Рассказ о своем любимом фильме, сериале	стр.155

ЭОР:

<https://learningapps.org/display?v=pjb7dpqu522>

<https://wordwall.net/ru/resource/22639820/keitti%C3%B6-ja-ruoanlaitto>

<https://wordwall.net/ru/resource/17093954/olohuone-tai-keitti%C3%B6>

<https://wordwall.net/ru/resource/2874616/keitti%C3%B6>

<https://quizlet.com/ru/436806484/keittio-flash-cards/>

27		На кухне.	с.157-158 (упр.1)	потребление инессива и адессива		с.158 (упр.2) прослушивание текстов	с.159 (упр.3) описание картинки	с. 160 (упр.4)
28		Бытовая техника. Посуда.	Стр.157		Чтение предложений с пассивной конструк- цией	с.163 (упр.8) прослушивание песни	с.118	с.161 (упр.5) с.162 (упр.6)
29		Контрольная работа.						
30		Типы имен.		ипы имен	с. 169 (упр.14)		Презентация своего диалога (работа в парах) с.169 (упр.14)	с. 163 (7) диалоги
31		Пассив настоящего времени.	с.165 (упр.9)	пассив настоящего времени	с.165 (упр.9) ”Pakastimissa on usein jäätelöä”	с. 170 (упр.16)	Обсуждение статьи с.165 (упр.9)	с.167 (упр.10- 11)
32		Пассив настоящего времени.		Пассив настоящего времени.	Интернет текст			с.170 (упр.16) запись предложений по-фински с последующим переводом на финский язык

ОРЭ:

<https://quizlet.com/ru/700620754/leikkikentalla-osa1-flash-cards/>

<a href="https://quizlet.com/ru/700621130/leikkikentalla-osa2-flash-cards/">https://quizlet.com/ru/700621130/leikkikentalla-osa2-flash-cards/</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/11594905/leikkikent%C3%A4ll%C3%A4">https://wordwall.net/ru/resource/11594905/leikkikent%C3%A4ll%C3%A4</a>								
33		Во дворе. Повторный инструктаж по ТБ.	Стр.172	Партитив	Дополнительный текст		Ответы на вопросы, Описание картинок стр.173	
34		Употребление пассива.	Стр.172	Партитив		Видеоролик		Упражнения на грамматику
35		Игры на улице	10		Стр.176		Ответы на вопросы, диалоги	Задания по тексту
36		Правила игры.	10		Настольные игры		Рассказ об игре	
37		На детской площадке.		пассив		Песни	Ответы на вопросы, рассказ о детской площадке	
ОРЭ:								
<a href="https://learningapps.org/view1239814">https://learningapps.org/view1239814</a> <a href="https://quizlet.com/search?query=leikki&amp;type=sets">https://quizlet.com/search?query=leikki&amp;type=sets</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/776137/el%C3%A4imet">https://wordwall.net/ru/resource/776137/el%C3%A4imet</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/12987361/el%C3%A4imet-s-89">https://wordwall.net/ru/resource/12987361/el%C3%A4imet-s-89</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/27358349/hlsfondo-viidakon-el%C3%A4imet">https://wordwall.net/ru/resource/27358349/hlsfondo-viidakon-el%C3%A4imet</a> <a href="https://wordwall.net/ru/resource/26385974/el%C3%A4imet">https://wordwall.net/ru/resource/26385974/el%C3%A4imet</a> <a href="https://quizlet.com/ru/511951132/elaimet-flash-cards/">https://quizlet.com/ru/511951132/elaimet-flash-cards/</a>								
38		Животные Финляндии.	Стр.181		Презентация	Видео	Описание животных	
39		Животные.			с.184 (чтение с полным пониманием-	с.184 (упр.5)	с.182 (упр.2, 3)	с.183 (4)

					ем)			
40		Сравнительная степень прилагательных.	с.192	с.190 Компаратив	с.192 (упр.16) ”Sammakko ja härkä”	с.192 (упр.16)	Задания к тексту, с.193 (упр.17)	с.191 (упр.14, 15)
41		Сравнительная степень прилагательных.		с.177 Значение и употребление пассива	Дополнительные материалы		с.178 (упр.8)	с.179 (упр.9)
42		Контроль сформированности навыка письма						
43		Домашний питомец.	с.189 (таблица)			Рассказы одноклассников	Рассказ о своем домашнем питомце	с.189 (упр.11) заполнение таблицы
44		Домашний питомец.			Поисковое чтение (дополнительные материалы)		Диалоги	Упражнение на грамматику

ОРЭ:

<https://quizlet.com/504465827/puut-ja-pensaat-flash-cards/>

<https://wordwall.net/ru/resource/466966/puut>

<https://wordwall.net/ru/resource/32251156/kukat-ja-puut-vaikeampi>

<https://wordwall.net/ru/resource/5223366/luontosanasto-a-el%C3%A4imet-puut-linnut>

<https://wordwall.net/ru/resource/11436370/ruoat-vihannekset-hedelm%C3%A4t-marjat>

<https://wordwall.net/ru/resource/2174987/marjat-hedelm%C3%A4t-ja-vihannekset-yhdist%C3%A4-sana-ja-kuvaus>

45		Обобщение по теме.	с.199			с.201	Задания к тексту	Стр.203
46		Деревья, растения Финляндии.		Компаратив		с.194 (18) с.195 (упр.20) песня	с.195 (упр.19)	с.197-198 (упр.21) тест
47		Ягоды, грибы.						

48		Весна. Природа.	15	Компаратив	Дополнительные материалы		Описание по картинкам	
49		Весна. Праздники.	20	Эссив внутренне- и внешне- местные падежи партитив	Дополнительные материалы	Дополнительные материалы	Ответы на вопросы	
50		Весна. Диалог.	5		Дополнительные материалы		Презентация диалогов	Составление диалогов
51		Весна. Весенние заботы и увлечения		Эссив внутренне- и внешне- местные падежи партитив	Презентация		Обсуждение презентации	Составление рассказа

ОРЭ:

<https://wordwall.net/ru/resource/30778546/matkustaminen>

<https://wordwall.net/ru/resource/4353897/matkustaminen-2>

<https://wordwall.net/ru/resource/7670735/suomi-toisena-kielen%c3%a4/mill%c3%a4-sin%c3%a4-matkustat>

<https://wordwall.net/ru/resource/22529813/matkustaminen>

<https://wordwall.net/ru/resource/3457540/kohteen-keskusteluharjoitus-matkustaminen-ja-kulkuneuvot-kopio>

<https://wordwall.net/ru/resource/9739057/sanastoa-matkustaminen-ja-liikenne-opiskelija-c>

52		Путешествие	15				Ответы на вопросы, свое мнение	Диалог
53		Первомай.	12		Дополнительные материалы		Запись диалога	Дополнить диалог
54		Первомай.		партитив	Дополнительные материалы	Видео	Обсуждение видео	
55		Первомай. Празднование в Финляндии.		Эссив внутренне- и внешне-	Опорный текст			

				местные падежи партитив				
56		Первомай. Письмо другу						Письмо другу
57		Финский лес.	с.199 (упр.1) деревья с.201 (упр.3)		с.201 (упр.3)		с.201 (упр.2) с.203 (упр.4, 5) с.204 (упр.6, 7)	с.202 задания к тексту
58		Превосходная степень прилагательных.	с.200 растения и цветы	Суперлатив		с.205 (упр.9)	с.205 (упр.8)	с.208 (упр.10)
59		Контроль сформированности навыков монологического высказывания.		Суперлатив, компаратив		Видео		
60		Превосходная степень прилагательных	с.200 ягоды и грибы	Суперлатив	с.210 (упр.14)	с.208 (упр.11)		с.211 (упр.15)
61		Диалоги о путешествии		Суперлатив		с.208 (упр.12)	с.209 (упр.13) работа в парах	
62		Диалоги о путешествии		Суперлатив, компаратив	Дополнительные материалы	с.213 (упр.16)	Презентации	
63		Итоговая контрольная работа.		Вопросительные предложения, внутренне- и внешне-местные падежи, партитив	с.216 (упр.2) чтение анкеты		Презентация своих анкет в виде диалогов	с.213 (упр.1) тест, с.216 (упр.2) запись анкетных данных по вопросам
64		Повторение. Косвенные		Вопроситель	Презентация		Устный опрос	

		падежи.		ные предложения, внутренне- и внешне-местные падежи, партитив, генитив, пассив				
65		Повторение. Косвенные падежи.		Вопросительные предложения, внутренне- и внешне-местные падежи, партитив, генитив, пассив		Дополнительные материалы		Письмо другу о планах на лето
66		Повторение						
67		Повторение						
68		Повторение						

9 класс

№	Планируемая дата\ дата проведения	Тема урока	Языковая компетенция		Речевая компетенция			
			Лексика	Грамматика	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо
1		Культура Финляндии. Первичный инструктаж по ТБ,			Интернет текст			
2		Повторение. Типы глаголов.		Типы глаголов				Стр.7-8

3		Повторение. Внешне-местные падежи.		Внешне-местные падежи.	Дополнительный текст	.	Стр.9-10	упр.
4		Повторение. Внутренне-местные падежи.		Внутренне-местные падежи		Стр.11		Стр.12,18
5		Повторение. Партитив.		Партитив	Дополнительный текст			Упр. По тексту
6		Повторение. Пассив.		Пассив			Рассказ о лете	
7		Это Матти!						

ЭОР:

<https://wordwall.net/ru/resource/25641408/suomi/sm1-k3-h21>

<https://wordwall.net/ru/resource/8179680/suomi-s2/miss%c3%a4-ssa-ss%c3%a4-vai-lla-ll%c3%a4>

<https://wordwall.net/ru/resource/10725322/suomi-toisena-kielen%c3%a4/miss%c3%a4>

<https://wordwall.net/ru/resource/7263463/suomi-toisena-kielen%c3%a4/miss%c3%a4-mihin-mist%c3%a4>

<https://wordwall.net/ru/resource/6944691/suomi-toisena-kielen%c3%a4/kysymyksi%c3%a4-miss%c3%a4-mist%c3%a4-mihin>

8		Это Матти!		Стр.11	Стр.13			упр.
9		Самое распространенное имя.	Стр.16			Стр.16		Стр.18,19
10		Из Москвы в Петербург.	Стр.12-13		Стр.12-13	Стр.19	Стр.14-15	Стр.15

ЭОР:

<https://learningapps.org/3155736>

<https://learningapps.org/23176194>

<https://wordwall.net/ru/resource/12303533/ulkon%C3%A4k%C3%B6>

<https://wordwall.net/ru/resource/32196137/ulkon%C3%A4k%C3%B6-kopio>

<https://wordwall.net/ru/resource/259738/ulkon%C3%A4k%C3%B6>

<https://wordwall.net/ru/resource/1840375/ulkon%C3%A4k%C3%B6>

<https://quizlet.com/ru/609913625/ulkonako-flash-cards/>

11		На кого ты похож?		Прямое и обратное чередование			Стр.27	Стр.25-26
12		Части тела.	Стр.21			Стр.23	Стр.22,27	
13		Лицо.	Стр.29				Стр.28-29	
14		Контрольная работа.						

15		Описание внешности.		Прямое и обратное чередование	Стр.30		Стр.31	упр.
16		Встреча с другом по переписке.	Стр.32		Стр.32			Стр.32
17		Письмо другу.	Стр. 33		Стр.33			Письмо другу

ЭОР:

<https://learningapps.org/2274207>

<https://wordwall.net/ru/resource/30662952/luonne>

<https://wordwall.net/ru/resource/26418645/ulkon%C3%A4k%C3%B6-ja-luonne>

<https://wordwall.net/ru/resource/27541091/luonne-millainen-sin%C3%A4-olet-luonteeltasi->

<https://wordwall.net/ru/resource/28196715/luonne-ja-verbit>

<https://quizlet.com/ru/702072945/luonne-flash-cards/>

18		Черты характера финнов.			Стр.37	Стр.33,34	Стр. 35	
19		Черты характера.	Стр.37	Прилагательные	Дополнительный текст		Стр.38	
20		Положительные и отрицательные черты характера.	Стр.37				Стр.39-40	Стр.39
21		Притяжательный суффикс.		Притяжательный суффикс		Стр.43		Стр.46
22		Объявление.			Стр.42			Стр.42, объявление
23		Мой характер.			Стр.41		Рассказ о характере	упр.
24		Основы множественного числа.						
25		Основы множественного числа.	Стр.48		Стр.48			Стр.48
26		Паритив множественного числа.	Стр.49		Стр.50	Стр.51		Стр.49

27		Партитив множественного числа.		Прилагательные			Рассказ о характере друга	упр.
28		Обобщение по теме.	Стр.52		Стр.52			Стр.52
29		Контрольная работа						

ЭОР:

<https://quizlet.com/ru/552009211/horoskooppi-flash-cards/>

30		Знаки зодиака.	Стр. 53		Задания к тексту	Стр.54	Ответы на вопросы	
31		Знаки зодиака.			Стр.59	Стр.59	Диалоги	
32		Предлоги.	Jälkeen, ennen	Предлоги				Упр. на грамматику
33		Послелог. Повторный инструктаж по ТБ.	Стр.53				Стр.60	
34		Гороскоп.			Дополнительный текст			Стр.53,54.
35		Гороскоп.			Стр.55-56	Стр.55-56	Стр.56	
36		Талисманы.	Стр.57		Стр.57-58		Рассказ о своих талисманах	
37		Гороскоп на день.			Стр.60-61			Стр.61
38		Усиление прилагательных.	Стр.62-63	Усиление прилагательных	Стр.64			Стр.65
39		Обобщение по теме.		Усиление прилагательных		Стр.63	Рассказ о своем знаке зодиака	
40		Контроль сформированности навыка письма.						

ОЭР:

<https://quizlet.com/ru/515887384/lapsuus-flash-cards/>

<https://quizlet.com/399981268/lapsuus-ja-nuoruus-flash-cards/>

<https://wordwall.net/ru/resource/3994853/mit%C3%A4-sin%C3%A4-teit-lapsena>

<https://wordwall.net/ru/resource/11510232/mit%C3%A4-sin%C3%A4-teit-lapsena>  
<https://wordwall.net/ru/resource/28721964/lapsena-kun-sin%C3%A4-olit-lapsi>  
<https://wordwall.net/ru/resource/23722964/mit%C3%A4-sin%C3%A4-teit-lapsena-vapaa-aikana-ent%C3%A4-nyt-lapsena-harrastin>

41		Детство.	Стр.69			Стр.67		
42		Какой ты был в детстве?		Глагол olla			Описание себя	
43		Имперфект 2-5 тип глагола.		Имперфект 2-5 тип глагола			Стр.71	
44		Имперфект 1 тип глагола.		Имперфект 1 тип глагола				Стр.69,70
45		Что делал в детстве?			Дополнительный текст		Рассказ «Что я делал в детстве?»	упр.
46		Что ты делал вчера?	Стр.73					Стр.73
47		Распорядок дня в прошедшем времени.			Стр.73-74		Рассказ о прошедшей неделе	
48		Личный дневник.	Стр.74	Обстоятельства времени				Стр.75,76
49		Обстоятельства времени.						
50		Отель.		Стр.76-77	Стр.76-77			Отзыв об отеле
51		Отель.			Дополнительный текст	Стр.79	Рассказ о своем детстве	

ОЭР:

<https://quizlet.com/199950426/suuret-suomalaiset-flash-cards/>  
<https://wordwall.net/ru/resource/30389889/suomi-toisena-kielen%c3%a4/suomi-ja-suomalaiset>  
<https://quizlet.com/452931594/monikon-partitiivi-flash-cards/>  
<https://wordwall.net/ru/resource/29089584/monikon-partitiivi>  
<https://wordwall.net/ru/resource/32813872/partitiivi>  
<https://wordwall.net/ru/resource/25537898/partitiivi>

<https://wordwall.net/ru/resource/27455726/hs1-perhepartitiivi-p%C3%A4%C3%A4tteet>

52		Знаменитые финны.		Имперфект	стр.83-84, стр.89-90		Ответы на вопросы по тексту	
53		Ейно Лейно.	Стр.81-82	Имперфект	Стр.81-82			Стр.82
54		Саули Ниинисто.			Дополнительный текст		Рассказ о президенте Финляндии по плану	
55		Отрицательный имперфект.		Отрицательный имперфект			Стр.92,93,94	Стр.86-87,88
56		Александр Пушкин.	Лексика по теме	Отрицательный имперфект	Дополнительный текст		Ответы на вопросы по тексту, стр.94-95	Стр.83
57		Обобщение по теме.		Утвердительный и отрицательный имперфект		Стр.95	Рассказ о знаменитом человеке	Стр.89

ОЭР:

<https://wordwall.net/ru/resource/32623866/yksik%C3%B6n-partitiivi-p%C3%A4%C3%A4tteet-nen-ja-si->

<https://wordwall.net/ru/resource/13175754/monikon-partitiivi>

<https://wordwall.net/ru/resource/12221095/monikon-partitiivi-predikatiivilause>

<https://wordwall.net/ru/resource/2897370/ruoka-partitiivi>

<https://wordwall.net/ru/resource/31123239/suomi-toisena-kielen%c3%a4/suomalainen-keskustelukulttuuri>

<https://wordwall.net/ru/resource/318832/kipin%C3%A4-2-kpl-1-suomalainen-puhekulttuuri>

58		Контроль сформированности монологической речи.						
59		Типичные финны.	Лексика по теме		Стр.97	Стр.97		Стр.97-98

60		Типичные финны.			Стр.100			Стр.100-101
61		История семьи.	Лексика по теме	Множественный партитив	Дополнительный текст	Стр.103	Стр.102	
62		Письмо бабушке.			Стр.103			Письмо
63		Итоговая контрольная работа.						
64		Календарь дел.	Лексика по теме		Дополнительный текст		Рассказ	
65		Календарь дел.		Множественный партитив, Утвердительный и отрицательный имперфект				упр.
66		Повторение.						
67		Повторение.						
68		Повторение.						

## Учебно-методическое обеспечение

1. Кочергина В. К. Учебник-тетрадь «Hauskasti Suomea» 3.- СПб: Каро, 2014
2. Аудиодиски

## Методические материалы для учителя

1. Методическая копилка учителя финского языка: ежегодный сборник статей и методических материалов по обучению финскому языку. – СПб.: Астерион, 2013
2. Проблемы методики обучения финскому языку: материалы Первого Международного семинара по методике обучения финскому языку "Рабочая тетрадь учителя финского языка", Санкт-Петербург, 30 марта-1 апреля 2011 г. – СПб.: Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2011. – 54с.
3. Методическая копилка учителя финского языка: ежегодный сборник статей и методических материалов. СПб, 2013.
4. Фундаментальное ядро содержания общего образования / под ред. В.В. Козлова, А.М. Кондакова. - М. :Просвещение, 2009.- 59 с. – (Стандарты второго поколения). – ISBN 978-5-09-023147-3.
5. . Муллонен М., Хямляйнен Э., Сильфверберг Л. «Учись говорить по-фински», СПб.,«М.Г.В.», 2009.
6. Аргутина-Исламаева Т. И. Уроки финского языка.-Петрозаводск: Периодика, 2007
7. 12. Богданова Е.Г. Основы фонетики финского языка: учебное пособие / Е.Г. Богданова, О. А. Храмцова; ГОУВПО «КГПУ». - Петрозаводск: КГПУ, 2005.
8. Богданова Е.Г. Обучение аудированию текстов на финском языке: Учебное пособие.-Петрозаводск: КГПУ, 2000.-92с.
9. Руусканен Л. Очень хорошо! = Oikein hyvä!: краткий русско-финский словарь лексики классного обихода / Лаура Руусканен, Елена Богданова, Ольга Храмцова.- Петрозаводск: КГПУ, 2005.
10. Исламаева Т.И. Сборник текстов и упражнений по развитию речи / ПетрГУ. Петрозаводск, 2001
11. Кочергина В.К. Финский в диалогах.-СПб.: КАРО, 2007.-144с.
12. Финский язык. Практический курс: Пособие по современному разговорному языку с заданиями. / Сост. М.С. Эмина, С.Б. Катенин, Н.М. Михайлова, С.Н. Баркова, К. Куутти-Селезнёва.-СПб.: КОРОНА-Век, 2007.-416 с.

[http:// edu.fi](http://edu.fi)

[http:// koulukanava.fi](http://koulukanava.fi)

[http:// kolumbus.fi](http://kolumbus.fi)

[http:// infopankki.fi](http://infopankki.fi)

[http:// suoppi.karelia.ru](http://suoppi.karelia.ru)

[http:// makupalat.fi](http://makupalat.fi)

[http:// moped.fi](http://moped.fi)

[http:// karjalansanommat.ru](http://karjalansanommat.ru)

[http:// yle.fi](http://yle.fi)

[http:// cimo.fi](http://cimo.fi)

[http:// kotus.fi](http://kotus.fi)

[http:// papunet.net](http://papunet.net)

[http:// supisuomea.fi](http://supisuomea.fi)

### **Цифровые образовательные ресурсы**

<https://quizlet.com/ru/515887384/lapsuus-flash-cards/>

<https://quizlet.com/399981268/lapsuus-ja-nuoruus-flash-cards/>

<https://wordwall.net/ru/resource/3994853/mit%C3%A4-sin%C3%A4-teit-lapsena>

<https://wordwall.net/ru/resource/11510232/mit%C3%A4-sin%C3%A4-teit-lapsena>

<https://wordwall.net/ru/resource/28721964/lapsena-kun-sin%C3%A4-olit-lapsi>

<https://wordwall.net/ru/resource/23722964/mit%C3%A4-sin%C3%A4-teit-lapsena-vapaa-aikana-ent%C3%A4-nyt-lapsena-harrastin>

